

*Heart  
of Sauna*

# Models PS; SS; SSY



CE

EN 15821:2011

**LT**

Prašome gerai apsvarstyti pirties krosnies galingumą. Esant žemam krosnies šildymo efektyvumui, reikia ilgiau ir intensyviau kūrenti krosnį, todėl trumpėja jos tarnavimo laikas. Platintojai bei mūsų gamyklos atstovai su malonumu padės jums išsirinkti tinkamą pirties krosnį. Daugiau informacijos rasite mūsų tinklalapyje **[www.skamet.ee](http://www.skamet.ee)**.



### **Gerbiamas kliente**

Jūs įsigijote aukštos kokybės pirties krosnį, kuri užtikrins jums pirties malonumus daugelį metų. Šio instaliavimo ir vartotojo vadovo tikslas yra suteikti jums išsamią informaciją. Prašome atkreipti dėmesį į svarbią informaciją, susijusią su priešgaisrine sauga. Pirmiausia patikrinkite, ar pristatyta pirties krosnis nepažeista. Jei transportavimo metu buvo padaryta žala, prašome kreiptis į transporto kompaniją ar pasikonsultuoti su tiekėju, par davusiu jums prietaisą!

**Linkime jums malonios ir energijos suteikiančios pirties!**

## Naudojimas ir paskirtis

Šios pirties krosnies modeliai skirti mažesnių pirčių bei kubilų šildymui. Jos paskirtis yra gaminti sausus arba drėgnus garus. Gamintojas patvirtina, kad pirties krosnys atitinka CE atitikties sertifikato reikalavimus ir pagamintos pagal EN 15821:2011-01 standartą. Atitikties sertifikatas pateiktas 1 lentelėje.

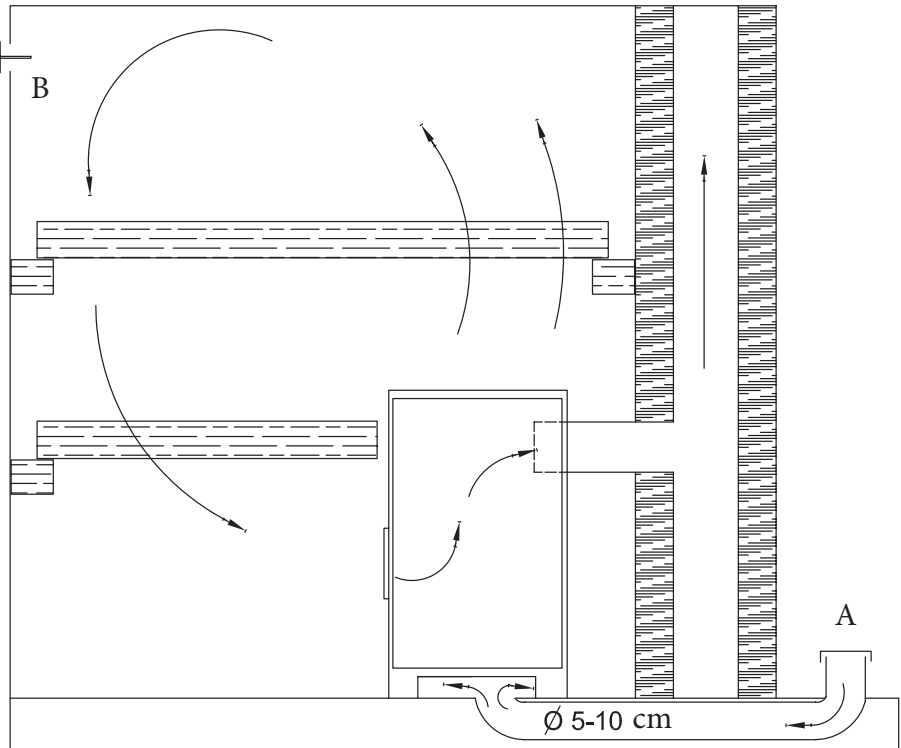
Pirties krosnis yra sukurta garinės pirties šildymui. Bet koks naudojimas kitais tikslais yra laikomas netikslingu. Nuolatinė krosnies priežiūra bei aptarnavimas yra tikslingo naudojimo dalis. Gamintojas neatsako už krosnies naudotojo atliktus neleistinus pakeitimus ar dėl jų padarytą žalą. Žala, ar dėl neteisingo naudojimo patirtos išlaidos, turi būti apmokamos žmogaus, kuris atliko šiuos neleistinus pakeitimus.

<b>Saugus atstumas nuo degių medžiagų/paviršių (cm)</b>	<b>SKAMET PS; SS; SY series models</b>
Atstumas nuo šoninės sienos	<b>25</b>
Atstumas nuo galinės sienos	<b>15</b>
Atstumas nuo akmenų iki lubų	<b>124</b>
Atstumas nuo dūmtraukio iki lubų	<b>108</b>
Izoliacinio sluoksnio po krosnimi storis	<b>15</b>
Atstumas nuo metalinių krosnies durų iki priekinės sienos	<b>50</b>
Atstumas nuo stiklinių krosnies durų iki priekinės sienos	<b>65</b>
Efektyvumas	% <b>85,5</b>
CO išmetima	Vol.% - 13% O <sup>2</sup> <b>0,136</b>
Šildymo galia	kW <b>6,8</b>
Išmetamųjų dujų temperatūra	°C <b>195</b>
Slėgis	Pa <b>12</b>
Išmetamųjų dujų kiekis	kg/h <b>1,7</b>
Patvarumo ir priešgaisrinės saugos testas	<b>Išlaikyta</b>

Lentelė 1. CE atitikties sertifikatas

## Bendra informacija

Optimalus pirties klimatas pasiekiamas tik pirtyje esant natūraliai ventiliacijai: gryno oro įleidimo anga turi būti po pirties krosnimi netoli grindų (raidė A 1 paveiksle), o išleidimo anga turi būti netoli lubų (raidė B 1 paveiksle), kuo toliau nuo pirties akmenų. Angos, esančios prie lubų, paskirtis yra iš pirties pašalinti procedūrų metu susikaupusią drėgmę. Besikūrendama krosnis užtikrina efektyvią oro cirkuliaciją. Krosnis šildo pirtį konvekcinemis srovėmis: per orlaides įpučiamas šaltas oras, o kūrenamos krosnies sušildytas oras kyla į viršų. Dalis šilto oro įspaudžiamas į garinę pirtį per orlaides. Tai yra tipiškas būdas, padedantis pirtyje padidinti temperatūrą, kuri ties lubomis pasiekia iki 100 °C ir išlieka 30-40 °C ties grindimis. Dėl to, visiškai įprasta, kad, kai ties lubomis temperatūra yra 100 °C, 20-25 cm žemiau pakabintas termometras rodo tik 80 °C temperatūrą. Geriausia temperatūra ties viršutiniu pirties gultu yra tarp 80 °C - 90 °C.



Pav. 1. Natūrali ventiliacija

## Svarbi informacija

Neteisingas krosnies įrengimas kelia gaisro pavojų. Prieš krosnies įrengimą ir naudojimą prašome atidžiai perskaityti šį vadovą. Įrengimo metu labai svarbu išlaikyti saugius atstumus nuo pirties krosnies bei laikytis toliau pateiktų instrukcijų:

Pirties krosnis turi būti statoma specialiai tam įrengtoje patalpoje. Krosnis negali būti naudojama verslo tikslais.

Įrengta pirties krosnis turi būti tinkamos galios.

Patalpoje turi būti įrengta natūrali, reikalavimus atitinkanti ventiliacija. Krosnij gali eksploatuoti asmuo, turintis pakankamą patirtį bei/arba įgūdžius.

Nepalikite vaikų be priežiūros, kad jie vieni neprieitų prie kūrenamos krosnies.

Pirties šildymui naudokite tik tinkamas, garinės pirties kūrenimui skirtas malkas (turinčias mažai dervos, neapdirbtos medienos – skirtingų malkų išskiriamas energijos kiekis nurodytas 2 lentelėje).

**Dėmesio:** Netinkamas pirties akmenų išdėstymas bei/ar uždengtas židinytis kelia pavojų.

Prieš užkuriant pirtį patikrinkite, ar krosnyje nėra nereikalingų daiktų.

Besikūrenanti pirties krosnis įkaista iki labai aukštos temperatūros, taigi, bet koks kontaktas su ja gali sukelti rimtus nudegimus.

Prieš kūrenimą nepamirškite atidaryti dūmtraukio ar kamino užsklandų.

Neperkaitinkite krosnies. Patikrinkite, ar krosnies šonai ir galinė sienelė (ne korpusas), bei dūmtraukis neįkaito iki raudonumo.

Gaisro atveju nedelsiant skambinkite gelbėjimo tarnybai 112.

Krosnies apsaugos zonoje draudžiami bet kokie elektros prietaisai ar laidai. Pirties krosnies negalima jungti į bendrą dūmų dujų paskirstymo sistemą. Pirties lempos turi būti atsparios pūslams ir temperatūrai iki 140 °C.

Krosnies dalis, kur yra pelenai, degimo metu turi būti uždaryta (bet ne uždegimo metu).

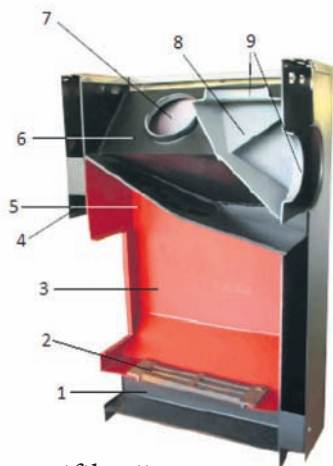
Krosnies aukštį galima keisti (reguliuojamos kojos – M12). Logiška šią funkciją naudoti, kai yra nelygios grindys (pvz., kai pirtyje blogas nutekėjimas).

Prašome laikytis pirties krosnies gamintojo reikalavimų bei specialių produktui keliamų reikalavimų.

Medienos rūšis/kuro tipas	Drėgmės kiekis %	Energetinė vertė kWh/rm
Uosinės malkos	20	1650
Beržinės malkos	20	1500
Spygliuočių malkos	20	1300
Alksnio malkos	20	1200
Drebulės malkos	20	850
Baltalksnio malkos	20	700

Lentelė 2. Medienos energetinė vertė

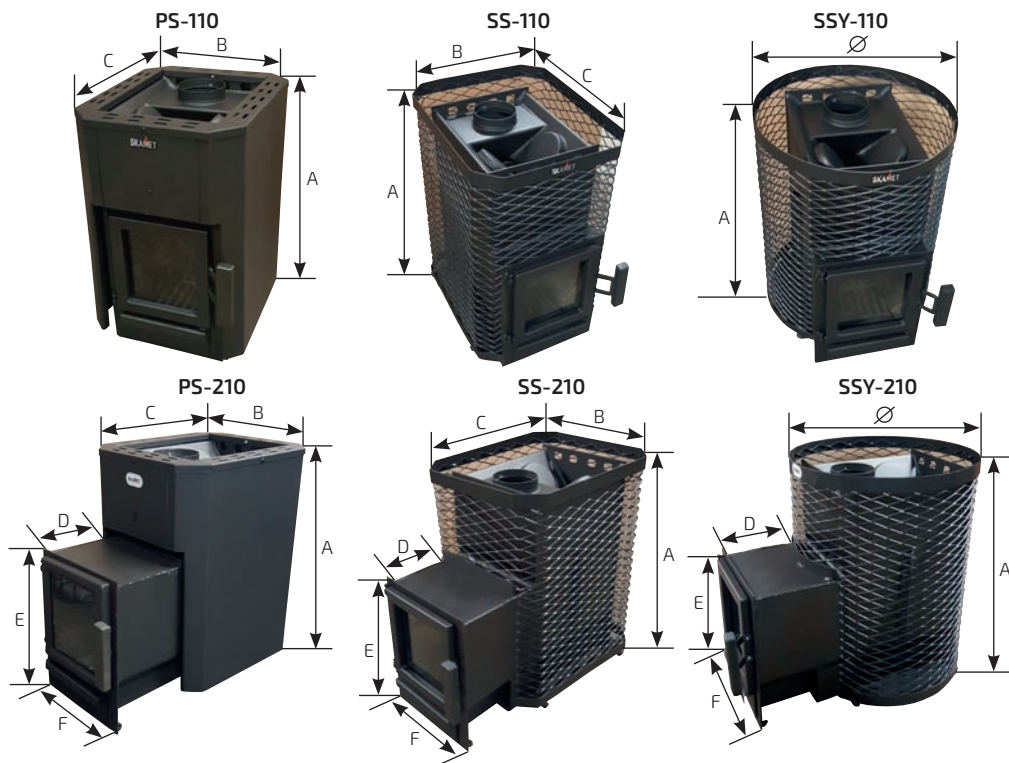
1. Peleninė
2. Grotelės
3. Kūrykla
4. Oro anga
5. Dūmtraukio pradžia
6. Dūmų kanalas
7. Valymo anga
8. Dūmų kanalo pabaiga
9. Dūmtraukio išeinamoji anga



Pav. 2. Pirties krosnies pjūvis

Lentelė 3. PS-serijos modelių specifikacijos

TIPAS	Šildomos patalpos tūris m <sup>3</sup>	Šilumos galia %	Svoris kg	Akmenų kiekis (kg)	Krosnies ilgis (cm)	Dūmtraukio centro aukštis nuo grindų mm	MATMENYS cm					
							A	B	C	D	E	F
PS-110	7-12	85,5	40	20	35	-	60	39	45	-	-	-
SS-110	7-12	85,5	50	90	40	-	65	40	48	-	-	-
SSY-110	7-12	85,5	50	70	40	-	65	50	50	-	-	-
PS-210	7-12	85,5	45	20	50	-	60	39	45	17	38	29
SS-210	7-12	85,5	55	90	55	-	65	40	48	17	38	29
SSY-210	7-12	85,5	55	70	55	-	65	50	50	16	38	29



## Pirties krosnies aprašymas

PS modeliuose yra dvigubas metalinis korpusas, apsuptas orkaitės: trijose orkaitės pusėse yra dvigubos sienelės (šonuose ir gale), o tai sumažina saugų atstumą, palyginti su mūsų P modeliais. Tarp krosnelės ir korpuso yra 5 cm tarpas, per kurį kūrenantis krosniai oras kyla į viršų. Angos viršus uždengtas perforuota skarda. Skardoje esančios skylutės sukuria oro sūkurius, kurie užkerta kelią oro nutekėjimui. Dėl to, dalis oro nukreipiama per angas, esančias krosnies sienelių šonuose bei gale pro akmenis tarp krosnies lubų ir dūmtraukių. Pro angas judantis oras juda tarp pirties akmenų ir dūmtraukių, tuo būdu papildomai sušildydamas akmenis. Šios ventiliacijos dėka oras patalpoje šildomas intensyviai ir per trumpą laiką pasiekia norimos temperatūros garinėje lygį.

SS ir SSY modelius supa tinklainė, o akmenys gali būti išdėstyti aplink visą šildytuvą. Skirtumas tarp pirties krosnies ir apylinkės yra apytiksl. 5-8 cm. Jis yra užpildytas akmenimis iš mažesnės frakcijos. Kai krosnis sušyla, akmenys pradeda kaupti šilumą ir jį laikyti. Kadangi akmenys yra daugiau nei PS modelio pirtis (tiek šonuose, tiek viršutinėje pusėje), scenos erdvės šiluma taip pat užims daugiau laiko nei saunos korpusas su metaliniu korpusu, tačiau dėl didelio akmenų kiekio karštoji erdvė bus suteikta ilgesniam laikui. Krosnij sudaro kūrykla ir po ja esanti peleninė, bei virš jos esanti dalis, kur dedami akmenys su trapecijos formos išleidimo anga dūmtraukio viduryje. Dūmtraukio gale įmontuota kamera degimo produktams. Tarp ugniavietės ir pelenų dalies įmontuotos siauros ketaus grotelės. Ugniavietės durėlės ir grotelės įmontuotos taip, kad sudarytų slenkstį, neleidžiantį iškristi malkoms. Degimui reikalingas oras patenka per peleninę bei groteles. Degimo produktų kameroje yra dūmtraukis (Ø 11,5 cm), kuris atsiveria į krosnies viršuje esantį kaminą. Trapecijos formos dūmtraukyje yra dvi išsivalančios angos.

PS-210 GL; SS-210 GL ir SSY-210 GL modelius galima įsigyti kaip durų sienelės dangtelio priedą su puikia lentele, kuri apima iki 3,5 cm nuo viršaus ir iš abiejų pusių. Gaminame juodos ir juodos spalvos (ILU-200) ir nerūdijančio plieno (ILU-200 RV).

## Naudojimosi pradžia

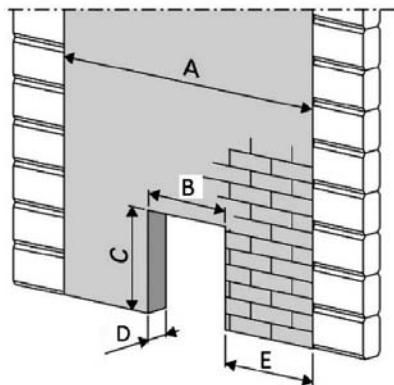
Pirties krosnies korpusas padengtas karščiui atspariais dažais, kurie galutinai sukietėja pirmojo kūrenimo metu. Iki to laiko stenkitės neįbrėžti krosnies paviršių. Pirmojo kūrenimo metu dažai suminkštėja, dėl to, reikėtų vengti kontakto su nudažytais paviršiais. Galite pajusti nemalonų kvapą, kurį skleidžia iš nudažytų paviršių garuojančios medžiagos, todėl pirmą kartą krosnij užkurti galima lauke ar gerai vėdinamoje patalpoje. Pirmą kartą užkūrus krosnij, būtina reikės išvėdinti patalpą. Pirmą kartą krosnis kūrenama be akmenų. Taip pat pirmojo kūrenimo metu ant krosnelės korpuso negalima pilti vandens. Kuriant krosnij ne viduje, rekomenduojama įrengti rankoves išmetamų medžiagų kvapui panaikinti.

## Įrengimo vieta

Pasirenkant vietą pirties krosnei, be jos išmatavimų taip pat reikia atsižvelgti į saugos atstumus bei atstumus, kurie reikalingi priežiūrai. Priekyje ir link krosnies gilumos priežiūrai reikia palikti bent vieno metro spindulio erdvę. Krosnis turi būti statoma pakankamai toli nuo degių medžiagų (žiūrėkite 1 lentelę). Pirtyje įrengti išmetimo ventiliatoriai gali turėti įtakos pirties krosnies veikimui. bai.

## Sienų šildytuvų saugos atstumai

Prie sienos montuojami sieniniai šildytuvai (PS-210 GL; SS-210 GL ir SSY-210 GL) turi turėti sieną, kuri nėra pagaminta iš degios medžiagos. Lentelėje pateikiami saugūs atstumai nuo degimo kilimėlių.



	A	B	C	D	E
	min (cm)	min (cm)	min (cm)	max (cm)	min (cm)
PS, SS, SSY-210	141	31	39	15	55

## Sienų apsauga

Kai medinės sienos (medinės lentos, dailylentės, rąstai, ir t. t.) yra arčiau krosnies nei leidžiama pagal saugių atstumų reikalavimus, sienas reikia apsaugoti padengiant jas atitinkamomis medžiagomis (sudarančiomis karščio barjerą). Vieno sluoksnio karščio barjerą sudaro bent 7 mm storio pluoštu sustiprinta nedegaus betono plokštė ar bent 1 mm storio metalinė plokštė.

Siekiant užtikrinti statinio stiprumą turi būti pakankamai tvirtinimo taškų. Vieno sluoksnio karščio barjeras prilimpa mažiausiai 5,5 cm storio plytų sienai. Siena turi būti atvirais kraštais ir mažiausiai 3 cm atstumu nuo saugomo paviršiaus, atstumas nuo viršutinio krosnies paviršiaus turi būti 60 cm, o išlaikytas saugus atstumas nuo šoninių sienų – bent 50 cm.

## Grindų apsauga

Jei pirties krosnis statoma ant grindų paviršiaus, pagaminto iš degių medžiagų (medienos, plastiko ar kitų), grindų apsaugai turi būti padarytas bent 15 cm storio betono pagrindas. Pavyzdžiui, galima naudoti Slica 250 KM. Pagrindas turi išsikišti už krosnies bent 20 cm iš šonų ir bent 30 cm priekyje. Pagrindo plokštę reikia montuoti truputį aukščiau nuo grindų tam, kad medinės grindys būtų sauses. Išsamius priešgaisrinės saugos reikalavimus teikia vietos priešgaisrinės gelbėjimo tarnybos pareigūnai, kurie taip pat prižiūri krosnies įrengimo darbus.



## Pirties krosnies prijungimas prie dūmtraukio

**Kamino dūmtraukio skerspjūvio plotas turi būti ne mažesnis negu krosnies dūmtraukio skerspjūvio plotas.**

Krosnyje yra dūmų anga. Dūmtraukio pajungimui reikalinga anga matuojama kamino pagrindu ir turi būti šiek tiek didesnė nei dūmtraukio vamzdžio. Prie kamino pagrindo prijungtas dūmtraukis užsandarinamas ugniai atsparia akmens vata. Tinkamas sandarinimo tarpas aplink vamzdį yra apie 1 cm.

Vidiniai dūmtraukio angos kampai turi būti užapvalinti, siekiant užtikrinti laisvą dūmų patekimą. Dūmtraukio jungimo vamzdžio negalima įstumti į dūmtraukį per giliai. Jei reikia, dūmų vamzdį galima sutrumpinti.

Pirmaisiai, įstatykite dūmtraukio jungiamąjį vamzdį į krosnelės dūmų angą. Po to, patikrinkite jungties sandarumą bei stiprumą. Krosnelės jungtis įdedama į dūmtraukio angą ir stumiama dūmtraukio link. Jungiamasis vamzdis turi būti apvyniotas ugniai atsparia akmens vata ir įstatytas į jam skirtą vietą krosnelėje. Tikrinant dūmtraukio jungties sandarumą gali prireikti ugniai atsparios akmens vatos. Jei sandarinimo vata yra giliai kamino pagrinde (giliau nei 1 cm), vatą galima uždengti gipso sluoksniu ar dekoratyvine dūmų vamzdžio juosta. Sklendės naudojimas krosnies jungtyje su kaminu nėra privalomas.

### Krosnies priežiūra

Gamintojas tikisi, kad krosnis bus prižiūrima kompetentingo specialisto. Dūmų kanaluose nusėdę suodžiai pašalinami per apvalias priežiūrai skirtas dureles, kurios yra akmens lizdų šonuose. Dūmų išleidimo anga bei dūmtraukis turi būti nuolat valomi. Nenaudojus prietaiso ilgesnį laiką, jį reikia iš naujo gerai patikrinti.

Naudojami akmenys gali sutrupėti, dėl to, bent kartą per metus (jei krosnis naudojama intensyviai, dažniau) jų reikia pridėti iš naujo. Akmenų nuotrupas, kurios susikaupė apatinėje krosnies dalyje, reikia pašalinti ir pakeisti suskilusias plytas. Siekiant užtikrinti tinkamą ventiliaciją dūmtraukis turi būti reguliariai valomas.

Norint užtikrinti oro patekimą iš peleninės per groteles, ji turi būti išvaloma prieš kiekvieną naudojimą. Pelenų valymui naudokite metalinę talpą. Pirties krosnies eksploatavimui turi būti palikta mažiausiai 1 m<sup>2</sup> erdvė krosnies priekyje.

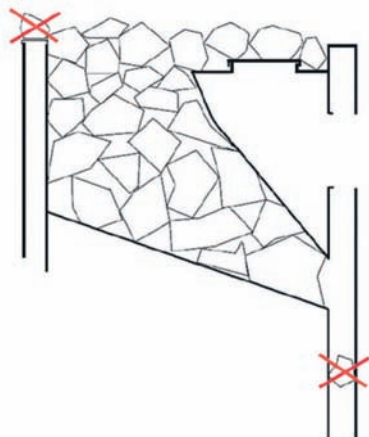
**Nelaikykite pelenų talpos netoli degių medžiagų, kadangi išvalytuose pelenuose gali būti rusenančių nuodėgulių.**

### Pirties akmenys

Akmenys gali užblokuoti oro cirkuliaciją tarp židinio ir korpuso.

Kai kuriuose natūraliuose akmenyse gali būti netinkamų medžiagų, tokių kaip sieros junginiai, todėl jų negalima naudoti kaip pirties akmenų.

Prieš dedant į židinį, nuvalykite nuo akmenų dulkes. Didesnius akmenis dėkite apačioje; lygesnius akmenis išdėliokite pagal sienėles. Mažesni akmenys dedami ant viršaus, kadangi jie greitai įkaista. Garo drėgmė priklauso nuo akmenų kiekio bei pirties temperatūros. Kuo daugiau akmenų ir kuo mažesnė temperatūra, tuo drėgnesni garai.



## **Pirties krosnies kūrenimas**

Krosnies kūrenimui labiausiai tinka sausos malkos. Didelės šiluminės vertės kuras, pvz. medienos plaušo plokštės, plastikas, fanera, medžio anglis, t. t., neturi būti naudojamas pirties šildymui. Jokiu būdu negalima naudoti skysto kuro. Gamintojas rekomenduoja užpildyti tik pusę krosnies malkomis. Pridėjus pilną krosnį malkų, ji gali perkaisti. Tai žymiai sumažina krosnies tarnavimo laiką.

Peleninę galima atidaryti tik uždegimo metu, tam, kad patektų daugiau degimui reikalingo oro. Kūrenimo metu ji turi būti uždaryta, išskyrus tuomet, kai pridedama malkų ar valomi pelenai, tam kad į patalpą nepatektų dūmai.

Garinės kūrenimas priklauso nuo patalpos dydžio, langų garinėje išdėstymo, krosnies galios bei sienų medžiagos. Esant neizoliuotiems sienų paviršiams (plytų, keramikos plokštės, betono, t. t.) reikalinga galinga krosnis: kiekvienam sienos m<sup>2</sup>, reikalingas papildomas 1,2 m<sup>3</sup> našumas. Esant rąstų sienoms, galingumas dauginamas iš 1,5. Tinkamai parinkta pirties krosnis įkaitina garinę iki reikalingos temperatūros per 1 (vieną) valandą.

## **Vanduo garams**

Garams naudojamas švarus vanduo. Sūrus, kietas ar daug geležies turintis vanduo sukelia koroziją ir žymiai sutrumpina tarnavimo laiką.

## **Garantija**

Gamintojas įsipareigoja pakeisti ar sutaisyti krosnelę su trūkumais 24 mėnesių laikotarpyje nuo pardavimo datos gamykloje ar parduotuvėje su sąlyga, kad vartotojas nepažeidė įrengimo bei vartojimo reikalavimų. Garantija galioja su sąlyga, kad krosnelė naudojama pagal paskirtį ir gamintojo konstrukcija nebuvo pakeista. Jei sudužo stiklinės krosnelės durelės, gamintojas neįsipareigoja jų keisti.

# SKAMET

**Trought the wall stove we offer the beauty slats around door. It`s easy to instal and it gives more fresh air into the sauna steam room:**

ILU-200	Beauty slat for sauna heater PS; SS; SSSY series models; black color
ILU-200 RV	Beauty slat for sauna heater PS; SS; SSSY series models; stainless steel



**SKAMET produce hot smoke smoking chambers. The smoke, which goes from firebox does not reach to food: it goes out from the three walls, which is build around the chamber. Smoke will comes from the wood chips under the food:**

GSS-125	Smoking chamber unit with damper. Height about 125 cm; 2 (two) stainless steel net plate, oil/water plate; termometer; hanges for fish to hang; sides are the hinges to lift the smoker.
GSS-200	Smoking chamber unit with damper. Height about 170 cm; four stainless steel net plate, oil/water plate; termometer; hanges for fish to hang.
GSS-200 XL	Smoking chamber unit with damper. Height about 190 cm; six stainless steel net plate, oil/water plate; termometer; hanges for fish to hang.
GSS-4k-115	Smoking chamber adapterwith damper from angular to around pipe 100x100xØ115 mm; L=150mm



**GSS-125**

**GSS-200**

**GSS-200 XL**

Savi 9, Pärnu, Estonia

+372 440 1000

info@skamet.ee

**www.skamet.ee**

**SKAMET**